

Phonak Charge and Care

Käyttöohje



Phonak Charge and Care



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tämä käyttöohje koskee seuraavia:

Johdollinen latauslaite



Phonak Charge and Care

2021



Charge and Care -laitteesi tiedot

i Lue myös Charge and Care -laitteen käsittelyä koskevat turvallisuustiedot (luku 10).

Laite

Charge and Care

sis. virtalähteen ja USB-johdon(< 3 m)

Yhteensopivat kuulokojemallit

- ☐ Audéo P-R (P90/P70/P50/P30)
- ☐ Audéo P-RT (P90/P70/P50/P30)
- ☐ Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- ☐ Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)

Charge and Care -laitteen on kehittänyt Phonak – maailman johtava kuulemisen ratkaisujen tarjoaja, jonka pääkonttori sijaitsee Zürichissä, Sveitsissä.

Lue käyttöohje huolellisesti, jotta ymmärrät Charge and Care -laitteen toiminnan ja saat siitä kaiken hyödyn. Lisätietoja Charge and Care -laitteen ja lisävarusteiden ominaisuuksista, eduista, asetuksista, käytöstä, huollosta ja korjauksista saat kuuloalan ammattilaiselta tai valmistajan edustajalta. Lisätietoja on tuotteen datalehdessä.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Sisältö

Sinun Charge and Care -laitteesi

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Charge and Care -laitteen osat | 6 |
|-----------------------------------|---|

Charge and Care -laitteen käyttäminen

- | | |
|---|----|
| 2. Charge and Care -laitteen valmisteleminen | 8 |
| 3. Kuulokojeiden lataaminen | 9 |
| 4. Kuulokojeiden puhdistaminen ja kuivaaminen | 16 |

Lisätietoa

- | | |
|------------------------------------|----|
| 5. Hoito ja huolto | 18 |
| 6. Huolto ja takuu | 20 |
| 7. Vaatimustenmukaisuustiedot | 22 |
| 8. Tietoja ja symbolien selitykset | 25 |
| 9. Vianmääritys | 30 |
| 10. Tärkeitä turvallisuustietoja | 32 |

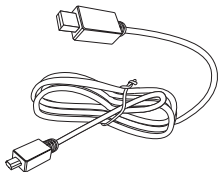
1. Charge and Care -laitteen osat

Tässä käyttöohjeessa kuvattu Charge and Care näkyy alla olevissa kuvissa.

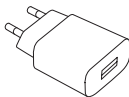
Charge and Care



Lisälaitteet



USB-johdo (< 3 m)



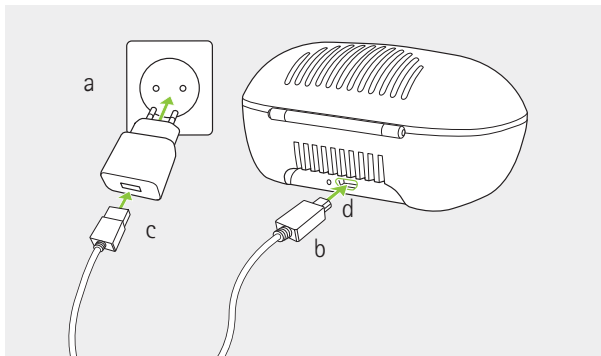
**Virtalähde, jossa
seinäpistokesovitin**

Virtalähteen tekniset tiedot

Virtalähteen lähtöjännite:	5 VDC +/- 10 %, virta 1 A
Virtalähteen tulojännite:	100–240 VAC, 50/60 Hz, virta 0,25 A
Charge and Care -syöttöjännite:	5 VDC +/- 10 %, virta 500 mA
USB-johdon tekniset tiedot:	väh. 5 V, 1 A, USB-A – micro-USB, enimmäispituus 3 m

2. Charge and Care -laitteen valmisteleminen

Pistokkeen kytkeminen



- a) Kytke pistoke pistorasiaan.
- b) Kytke pienempi pää Charge and Care -laitteen USB-liittimeen.
- c) Kytke latauskaapelin suurempi pää pistokkeeseen.
- d) Takaosan merkkivalo palaa vihreänä, kun Charge and Care on kytketty pistokkeeseen.

3. Kuulokojeiden lataaminen

- ① Alhainen akunvaraus: Akun varauksen ollessa vähissä kuuluu kaksi piippausta. Tällöin on noin 60 minuuttia aikaa ladata kuulokojeet (aika voi vaihdella kuulokojeiden asetusten mukaan).
- ① Ennen kuulokojeiden ensimmäistä käyttöä niitä on suositeltavaa ladata 3 tuntia.
- ① Kuulokojeiden on oltava kuivat ennen lataamista, katso luku 5.
- ① Muista, että kuulokojeita ladattaessa ja käytettäessä ympäristön lämpötilan on oltava välillä 5–40 °C.

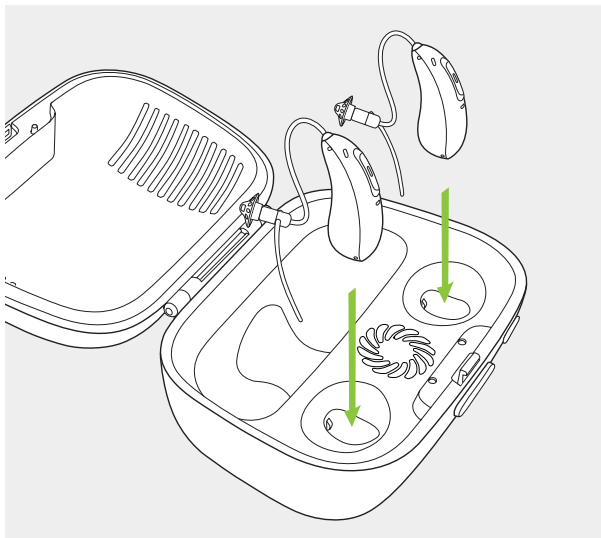
Katso luvusta 2 ohjeet Charge and Care -laitteen käyttöönottoon.

1.

Aseta kuulokojeet latausliittimiin.

Varmista, että vasemman ja oikean puolen kuulokojeen merkinnät vastaavat latausliittimien vieressä olevia vasenta (sinistä) ja oikeaa (punaista) merkkiä.

Kuulokojeet sammuvat automaattisesti, kun ne asetetaan Charge and Care -laitteeseen.



- ❶ Varmista, että vasemman ja oikean puolen kuulokojeen merkinnät vastaavat latausliittimien vieressä olevia vasenta (sinistä) ja oikeaa (punaista) merkkiä.

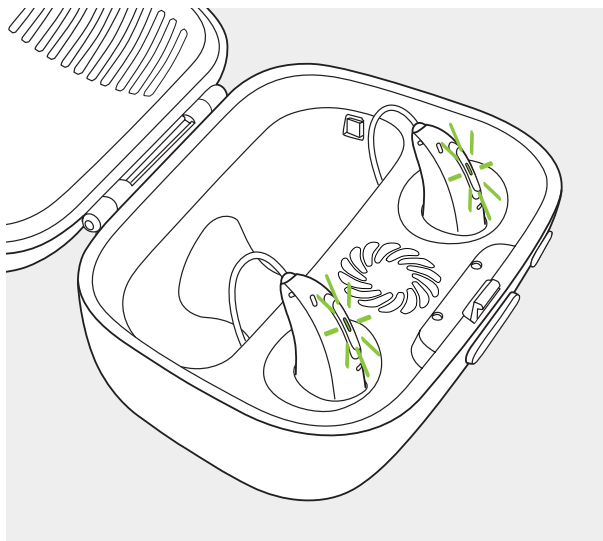
2.

Kuulokojeiden merkkivalo ilmaisee akun lataustilan, kunnes kuulokojeet on ladattu täyteen. Kun lataus on täysi, merkkivalo jää palamaan yhtäjaksoisesti vihreänä.

Lataus pysähtyy automaattisesti, kun akut ovat kokonaan täynnä, joten kuulokojeet voi turvallisesti jättää laturiin. Kuulokojeiden lataaminen voi kestää enintään 3 tuntia. Charge and Care -laitteen kansi voi olla suljettuna latauksen ajan.

Latausajat

Merkkivalo	Lataustila	Keskimääräiset latausajat
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81–99 %	
	100 %	3 h



3.

Irrota kuulokojeet latausliittimistä.

1. vetämällä kuulokojeita varovaisesti itseäsi kohti ja

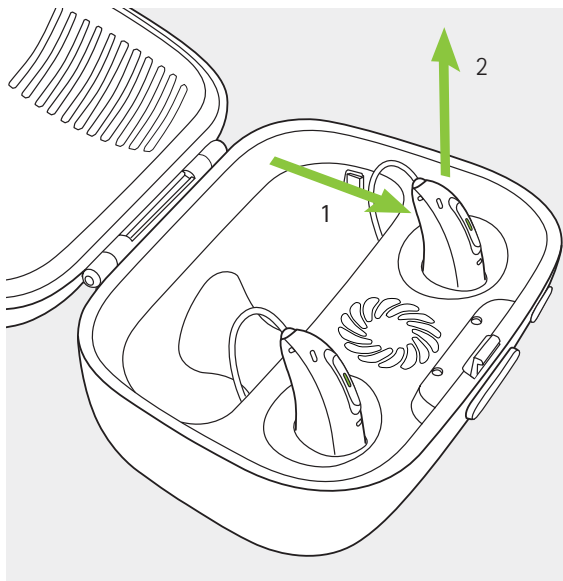
2. nostamalla ne pois Charge and Care -laitteesta.

i Älä irrota kuulokojeita Charge and Care -laitteesta kuulokejohdosta vetämällä, sillä johdot voivat vahingoittua.

Kuulokojeiden virta kytkeytyy automaattisesti, kun ne poistetaan Charge and Care -laitteesta. Merkkivalo alkaa vilkkua. Yhtäjaksoisesti vihreänä palava valo tarkoittaa, että kuulokojeet ovat valmiit.

Jos irrotat Charge and Care -laitteen virtalähteestä kuulokojeiden ollessa sen sisällä latauksessa, varmista, että sammutat kuulokojeet akun tyhjenemisen välttämiseksi.

i Katkaise kuulokojeiden virta, ennen kuin asetat ne irtikytkettyyn Charge and Care -laitteeseen säilytystä varten.



4. Kuulokojeiden puhdistaminen ja kuivaaminen

Asetettuasi kuulokojeet Charge and Care -laitteeseen sulje kansi ja aloita puhdistus ja kuivaus painamalla Charge and Care -laitteen painiketta. Kuulokojeet

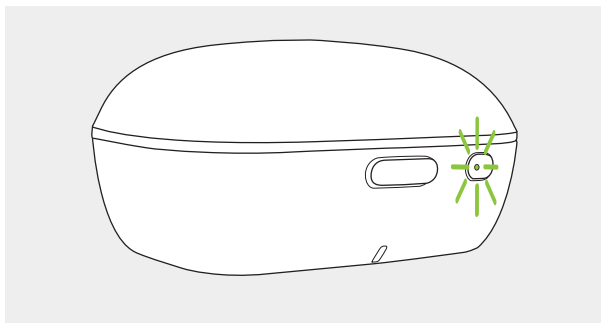
- on ladattu täyteen 3 tunnin jälkeen
- ovat puhtaat ja kuivat noin 2 tunnin jälkeen.

Painikkeen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti oranssina puhdistus- ja kuivausprosessin ollessa meneillään.

Kun prosessi on valmis, merkkivalo muuttuu vihreäksi, kunnes kansi avataan. Puhdistus ja kuivaus loppuu heti, kun kansi avataan.

❶ Sulje kansi aina ennen puhdistus- ja kuivausprosessin aloittamista.

❶ Puhdistus ja kuivaus voidaan aloittaa vain, jos kansi on suljettu.



Merkkivalo

Merkkivalo ei pala		Puhdistus ja kuivaus eivät ole käynnissä
Yhtäjaksoinen oranssi	●	Puhdistus ja kuivaus ovat käynnissä
Yhtäjaksoinen vihreä	●	Puhdistus ja kuivaus ovat valmiit
Yhtäjaksoinen punainen 3 sekuntia	●	Puhdistusta ja kuivausta ei voi aloittaa, sulje kansi

5. Hoito ja huolto

Charge and Care -laitteen huolellinen ja säännöllinen hoito takaa sen hyvän toimintakyvyn ja pitkän käyttöiän. Taatakseen pitkän käyttöiän Sonova AG antaa vähintään viiden vuoden huoltoajan Charge and Care -laitteen vaiheittaisen valmistuksen päättymisen jälkeen.

Käytä ohjeina seuraavia tietoja. Tuoteturvallisuuteen liittyviä lisätietoja on luvussa 10.2.

Yleisiä tietoja

Varmista, että Charge and Care -laitetta käytetään ja huolletaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Päivittäin

Varmista, että latausliittimet ja UV-C-merkkivalot ovat puhtaat. Älä käytä Charge and Care -laitteen puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten yleispuhdistusaineita tai saippuaa.

Viikoittain

Poista pöly ja lika latausliittimistä ja UV-C-merkkivaloista.

 Varmista aina ennen lataamista, että kuulokojeet ja Charge and Care ovat kuivat ja puhtaat.

 Varmista aina ennen puhdistusta, että Charge and Care on irrotettu verkkovirrasta.

6. Huolto ja takuu

Paikallinen takuu

Pyydä tietoa paikallisista takuuehdoista kuuloalan ammattilaiselta, jonka kautta hankit Charge and Care -laitteesi.

Kansainvälinen takuu

Sonova AG tarjoaa rajoitetun kansainvälisen takuun, jonka kesto on yksi vuosi ostopäivästä alkaen. Tämä rajoitettu takuu kattaa Charge and Care -laitteen mahdolliset valmistus- ja materiaaliveirheet. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laitteen ostosta esitetään tosite.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi, jotka sinulla kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien kansallisten lakien mukaisesti on.

Takuun rajoitukset

Takuu ei kata väärästä käsittelystä tai kunnossapidosta tai kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle altistumisesta aiheutuvia vaurioita. Kolmannen osapuolen tai valtuuttamattoman huoltoliikkeen aiheuttama vaurio johtaa takuun raukeamiseen. Takuu ei myöskään kata kuuloalan ammattilaisen toimipaikassaan suorittamia huoltotöitä.

Sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____

Valtuutettu kuuloalan ammattilainen
(leima/allekirjoitus):

7. Vaatimustenmukaisuustiedot

Eurooppa:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG vakuuttaa, että tämä tuote täyttää lääkintälaitteista annetun asetuksen 2017/745 vaatimukset. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta tai paikalliselta Phonak-edustajalta, jonka osoite löytyy luettelosta osoitteesta www.phonak.com/us/en/certificates (Phonakin maailmanlaajuiset toimipaikat).

Laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Siitä ei kuitenkaan ole takeita, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetyksen vastaanottoon, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite vastaanottimen kanssa eri virtapiiriin kuuluvaan pistorasiaan.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

Säteilyä ja häiriönsietoa koskevien standardien noudattaminen

Säteilyä koskevat standardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Häiriönsietoa koskevat standardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

8. Tietoja ja symbolien selitykset



CE-symbolilla Sonova AG vahvistaa, että tämä tuote täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen 2017/745 vaatimukset.



Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan siten kuin määriteltä EU:n lääkinnällisistä laitteista annetussa asetuksessa 2017/745.



Ilmoittaa valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä. EY-edustaja on myös Euroopan unionin maahantuojia.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon tämän käyttöohjeen tärkeät tiedot.



Tämä symboli tarkoittaa, että laitteen aiheuttama sähkömagneettinen häiriö on alle Yhdysvaltain telehallintoviraston (Federal Communications Commission) hyväksymien rajojen



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota tässä käyttöohjeessa esiintyviin varoituksiin.



Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta kyseinen lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Ilmaisee, että laite on lääkinnällinen laite.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon tämän käyttöohjeen tärkeät tiedot.



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana:
-20...+60 °C (-4...+140 °F). Sallittu
käyttölämpötila-alue: 5-40 °C (41-104 °F).



Kosteus varastoinnin aikana: 0-70 %, jos ei käytössä. Kosteus käytön aikana: 0-85 % (tiivistymätön)



Ilmanpaine käytön, kuljetuksen ja varastoinnin aikana: 500-1 060 hPa



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



Ylivedetyn roskakorin symboli kertoo, ettei tätä Charge and Care -laitetta saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Vanha tai käyttämätön Charge and Care on hävitettävä elektroniselle jätteelle tarkoitetuilla jätteenhävityspaikoilla tai annettava kuuloalan ammattilaiselle hävittämistä varten. Oikeanlainen hävittäminen suojaa ympäristöä ja terveyttä.



Regulatory Compliance Mark (RCM) on sähköturvallisuuteen liittyvä tavaramerkki laitteille, jotka ovat EESS-järjestelmän mukaisia

Symbolit koskevat vain Euroopassa käytettyä virtalähdettä



Kaksoiseristyksellä varustettu virtalähde.



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Oikosulkusuojattu turvaeristysmuuntaja.

9. Vianmääritys

Ongelma

Lataus ei käynnisty.

Syyt

Charge and Care -laitetta ei ole kytketty virtalähteeseen.

Kuulokojeet eivät ole oikein paikallaan Charge and Care -laitteessa.

Puhdistus- ja kuivausprosessi ei käynnisty.

Kansi ei ole kiinni, kun painiketta painetaan puhdistuksen ja kuivauksen aloittamiseksi.

❗ Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Korjaava toimenpide

Liitä Charge and Care virtalähteeseen (luku 2).

Aseta kuulokojeet oikein Charge and Care -laitteeseen (luku 3).

Sulje Charge and Care -laitteen kansi ja aloita puhdistus ja kuivaus painamalla painiketta.

10. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt tiedot ennen kuin käytät Charge and Care -laitetta.

Käyttötarkoitus

Laite on lääkinällisen laitteen lisävaruste, eikä sillä ole yksinään terapeuttista tai diagnostista käyttöä. Se on tarkoitettu ladattavien kuulokojeiden lataamiseen, ja siinä on kuivaukseen ja puhdistukseen liittyviä lisätoimintoja.

Kohderyhmä

Ensisijaisena kohderyhmänä ovat yli 18-vuotiaat aikuiset. Henkilöillä, joilla on kognitiivisia häiriöitä, holhoojan on valvottava käyttöä jatkuvasti.

Charge and Care -laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajan edustajalle ja asuinvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Vakavalla vaaratilanteella tarkoitetaan tapahtumaa, joka on suoraan

tai välillisesti johtanut tai saattanut johtaa johonkin seuraavista:

- a) potilaan, käyttäjän tai muun henkilön kuolema
- b) potilaan, käyttäjän tai muun henkilön terveydentilan tilapäinen tai pysyvä vakava heikkeneminen
- c) vakava kansanterveydellinen uhka.

Jos haluat ilmoittaa odottamattomasta toiminnasta tai tapahtumasta, ota yhteyttä valmistajaan tai edustajaan.

10.1 Varoitukset

-  Charge and Care -laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa (kaivoksissa tai räjähdysvaarallisilla teollisuusalueilla, ympäristöissä, joiden happipitoisuus on korkea, tai alueilla, joilla käsitellään syttyviä anestesia-aineita) tai joilla elektroniikkalaitteiden käyttö on kielletty.
-  Pidä Charge and Care poissa lasten, henkilöiden, joilla on kognitiivisia vajavuuksia, ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
-  Charge and Care -laitetta ei saa latauksen aikana peittää kokonaan esim. liinalla.
-  Näiden laitteiden käyttöä vierekkäin tai päällekkäin muiden laitteiden kanssa tulee välttää, sillä se saattaa aiheuttaa virheellistä toimintaa. Jos tällainen käyttö on tarpeen, näitä ja muita laitteita tulee tarkkailla ja varmistaa, että ne toimivat normaalisti.
-  Seuraava koskee vain henkilöitä, joilla on implantoitava lääkinnällinen laite (esim. sydämentahdistin tai defibrillaattori):

Pidä latauslaite vähintään 15 cm:n (6 tuuman) päässä aktiivisesta implantista. Jos koet häiriöitä, älä käytä latauslaitetta, vaan ota yhteyttä aktiivisen implantin valmistajaan. Huomaa, että häiriö voi johtua myös esim. voimalinjoista, sähköstaattisista purkauksista tai lentokenttien metallinpaljastimista.

 Mikäli käytetään muita kuin näiden laitteiden valmistajan määrittämiä tai toimittamia lisälaitteita, kuulokkeita tai kaapeleita, seurauksena voi olla näiden laitteiden sähkömagneettisten päästöjen lisääntyminen tai sähkömagneettisen häiriönsiedon heikentyminen ja virheellinen toiminta.

 Charge and Care -laitteen USB-porttia saa käyttää vain kuvattuun käyttötarkoitukseen.

 Käytä Charge and Care -laitteessa vain IEC/EN62368-1- ja/tai IEC/EN60601-1-sertifioituja laitteita, joiden nimellisantoteho on 5 VDC. Min. 500 mA.

 Muut kuin Sonova AG:n nimenomaisesti hyväksymät laitteen muutokset tai muokkaukset eivät ole sallittuja.

 Kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää 30 cm lähempänä mitään Charge and Care -laitteen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittämät kaapelit. Muussa tapauksessa tämän laitteen toimintakyky voi heiketä

10.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta

-  Suojaa Charge and Care kuumalta (älä koskaan jätä sitä ikkunan lähelle tai autoon). Älä käytä mikroaaltouunia tai muita lämmityslaitteita Charge and Care -laitteen kuivaamiseen (tulipalo- tai räjähdysvaaran vuoksi). Kysy kuuloalan ammattilaiselta sopivista kuivausmenetelmistä.
-  Älä aseta Charge and Care -laitetta induktiolieden lähelle. Latauslaitteiden sisällä olevat sähköä johtavat rakenteet voivat absorboida induktioenergiaa, jolloin kuumuus voi hajottaa laitteet.

- ① Älä pudota Charge and Care -laitetta ja/tai kuulokojetta!
Kovalle pinnalle pudotessaan Charge and Care tai kuulokoje voi vahingoittua.
- ① Charge and Care ja virtalähde on suojattava iskuilta.
Jos Charge and Care tai virtalähde vaurioituu iskun vuoksi, sitä ei saa enää käyttää.
- ① Älä käytä Charge and Care -laitetta paikoissa, joissa elektroniikkalaitteet ovat kiellettyjä.
- ① Kuulokojeiden on oltava kuivia ennen niiden lataamista.
Muussa tapauksessa latauksen luotettavuutta ei voida taata.

Huomautuksia

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Kuuloalan ammattilainen:



Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveitsi

www.phonak.com



029-0828-11/V1.10/2021-06/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

